

LOT TM19061  
TM19062  
TM19063



2019-06-30

Insert update / Aktualisierung der Packungsbeilage / Mise à jour de la notice / Aggiornamento del foglietto illustrativo / Actualización de prospecto / Opdatering af indlægsedel / Update invoice / Tuoteselosteen päivitys / Ενυμέρωση ένθετου / Opdatering av pakningsvedlegg / Aktualizacja ulotki / Atualização do folheto / Обновление вкладыша / Uppdatering av bipacksedel / Prospektiis güncellemeşi / 插页更新 / 添付文書改訂版

**Thermo**  
SCIENTIFIC



# MAS<sup>®</sup> T-Marker

RANGE +															
U	CON								SI						
	TM19061		TM19062		TM19063		U	TM19061		TM19062		TM19063		U	
	$\bar{x}$	<R>	$\bar{x}$	<R>	$\bar{x}$	<R>		$\bar{x}$	<R>	$\bar{x}$	<R>	$\bar{x}$	<R>		
<b>ABBOTT AEROSET/ARCHITECT SYSTEMS</b>															
Cancer Antigen 19-9 (CA 19-9XR)	CMIA (2K91)	92.3	73.9 - 111	225	176 - 273	944	755 - 1132	U/mL	92.3	73.9 - 111	225	176 - 273	944	755 - 1132	kU/L
<b>BECKMAN COULTER ACCESS SYSTEMS</b>															
Cancer Antigen 125 (CA 125)	Chemiluminescence	8.97	5.49 - 12.5	35.3	28.3 - 42.4	100.0	80.0 - 120	U/mL	8.97	5.49 - 12.5	35.3	28.3 - 42.4	100.0	80.0 - 120	kU/L
Cancer Antigen 15-3 (CA 15-3)	Chemiluminescence	8.53	6.34 - 10.7	22.5	17.7 - 27.4	42.5	33.1 - 51.9	U/mL	8.53	6.34 - 10.7	22.5	17.7 - 27.4	42.5	33.1 - 51.9	kU/L
Cancer Antigen 19-9 (CA 19-9)	Chemiluminescence	15.0	12.0 - 17.9	36.9	29.5 - 44.3	157	126 - 188	U/mL	15.0	12.0 - 17.9	36.9	29.5 - 44.3	157	126 - 188	kU/L
Carcinoembryonic Antigen (CEA)	Chemiluminescence	1.56	0.78 - 2.34	10.9	8.74 - 13.1	59.4	47.5 - 71.3	ng/mL	1.56	0.78 - 2.34	10.9	8.74 - 13.1	59.4	47.5 - 71.3	µg/L
Cortisol	Chemiluminescence	3.86	3.09 - 4.63	16.8	13.4 - 20.1	44.2	35.4 - 53.0	µg/dL	106	85.1 - 128	463	370 - 556	1219	976 - 1463	nmol/L
Insulin	Chemiluminescence (Ultrasensitive)	6.03	4.83 - 7.24	49.0	39.2 - 58.8	86.2	69.0 - 103	µU/mL	41.9	33.5 - 50.3	341	272 - 409	599	479 - 719	pmol/L
Prostate Specific Antigen, Free	Chemiluminescence (WHO Standardized)	0.26	0.21 - 0.31	1.95	1.56 - 2.34	>16.0		ng/mL	0.26	0.21 - 0.31	1.95	1.56 - 2.34	>16.0		µg/L
Thyroglobulin (a)	Chemiluminescence	9.94	7.95 - 11.9	28.7	23.0 - 34.4	61.5	49.2 - 73.8	ng/mL	9.94	7.95 - 11.9	28.7	23.0 - 34.4	61.5	49.2 - 73.8	µg/L
<b>BIOMERIEUX VIDAS SYSTEMS</b>															
Alpha-Fetoprotein (AFP)	ELFA	4.24	3.39 - 5.09	24.1	19.3 - 28.9	128	103 - 154	ng/mL	4.24	3.39 - 5.09	24.1	19.3 - 28.9	128	103 - 154	µg/L
Beta-2-Microglobulin	ELFA	0.86	0.69 - 1.03	2.22	1.78 - 2.67	>4.00		mg/L	0.86	0.69 - 1.03	2.22	1.78 - 2.67	>4.00		mg/L
Cortisol	ELFA	3.69	2.38 - 4.99	15.1	12.1 - 18.2	50.4	30.3 - >65.0	µg/dL	102	65.7 - 138	418	334 - 501	1390	837 - >1793	nmol/L
Estradiol II (E2 II)	ELFA	133	107 - 160	461	369 - 554	1271	1017 - 1526	pg/mL	490	392 - 587	1694	1355 - 2033	4667	3734 - 5601	pmol/L
Human Chorionic Gonadotropin-Beta Subunit (βhCG)	ELFA	17.5	14.0 - 21.0	366	293 - 439	554	443 - 665	mIU/mL	17.5	14.0 - 21.0	366	293 - 439	554	443 - 665	IU/L
Prolactin (PRL)	ELFA	2.20	1.05 - 3.36	12.1	9.68 - 14.5	35.6	28.5 - 42.7	ng/mL	0.10	0.05 - 0.15	0.53	0.42 - 0.63	1.55	1.24 - 1.86	nmol/L
<b>MINDRAY CL-SERIES (Non U.S.)</b>															
Alpha-Fetoprotein (AFP)	CLIA	5.42	4.34 - 6.51	31.6	25.3 - 37.9	**		ng/mL	5.42	4.34 - 6.51	31.6	25.3 - 37.9	**		µg/L
Cancer Antigen 125 (CA125)	CLIA	18.0	14.4 - 21.6	69.7	57.8-83.7	**		U/mL	18.0	14.4 - 21.6	69.7	57.8-83.7	**		KU/L
Cancer Antigen 15-3 (CA153)	CLIA	8.72	6.98 - 10.5	20.0	16.0 - 24.0	**		U/mL	8.72	6.98 - 10.5	20.0	16.0 - 24.0	**		KU/L
Cancer Antigen 19-9 (CA199)	CLIA	13.0	10.4 - 15.6	30.7	24.5 - 36.8	**		U/mL	13.0	10.4 - 15.6	30.7	24.5 - 36.8	**		KU/L
Carcinoembryonic Antigen (CEA)	CLIA	1.40	1.12 - 1.68	10.4	8.34 - 12.5	**		ng/mL	1.40	1.12 - 1.68	10.4	8.34 - 12.5	**		µg/L
Prostate Specific Antigen, Free (freePSA)	CLIA	0.25	0.20 - 0.30	1.77	1.42 - 2.13	**		ng/mL	0.25	0.20 - 0.30	1.77	1.42 - 2.13	**		µg/L
Prostate Specific Antigen, Total (TPSA)	CLIA	0.43	0.34 - 0.51	2.99	2.40 - 3.59	**		ng/mL	0.43	0.34 - 0.51	2.99	2.40 - 3.59	**		µg/L
<b>ORTHO-CLINICAL VITROS IMMUNOASSAY SYSTEMS</b>															
Cancer Antigen 125 II (CA 125)	Chemiluminescence	11.2	8.93 - 13.4	41.9	33.5 - 50.2	118	94.1 - 141	U/mL	11.2	8.93 - 13.4	41.9	33.5 - 50.2	118	94.1 - 141	kU/L
Cancer Antigen 15-3 (CA 15-3)	Chemiluminescence	12.3	9.86 - 14.8	30.9	24.8 - 37.1	59.7	47.8 - 71.7	U/mL	12.3	9.86 - 14.8	30.9	24.8 - 37.1	59.7	47.8 - 71.7	kU/L
Cancer Antigen 19-9 (CA 19-9)	Chemiluminescence	27.4	21.9 - 32.9	68.0	54.4 - 81.6	288	230 - 345	U/mL	27.4	21.9 - 32.9	68.0	54.4 - 81.6	288	230 - 345	kU/L
Carcinoembryonic Antigen (CEA)	Chemiluminescence	2.11	1.51 - 2.71	10.7	8.54 - 12.8	58.5	46.8 - 70.2	ng/mL	2.11	1.51 - 2.71	10.7	8.54 - 12.8	58.5	46.8 - 70.2	µg/L
<b>SIEMENS CENTAUR SYSTEMS</b>															
Insulin	Chemiluminescence (WHO)	6.81	5.45 - 8.17	51.0	40.8 - 61.2	92.2	73.8 - 111	µU/mL	47.3	37.8 - 56.8	354	283 - 425	641	512 - 769	pmol/L

RANGE REV															
U	CON								SI						
	TM19061		TM19062		TM19063		U	TM19061		TM19062		TM19063		U	
	$\bar{x}$	<R>	$\bar{x}$	<R>	$\bar{x}$	<R>		$\bar{x}$	<R>	$\bar{x}$	<R>	$\bar{x}$	<R>		
<b>ABBOTT AEROSET/ARCHITECT SYSTEMS</b>															
Prostate Specific Antigen, Free (FPSA)	CMIA (7K71 Non U.S)	0.25	0.15 - 0.35	1.98	1.58 - 2.37	28.2	22.5 - >30.0	ng/mL	0.25	0.15 - 0.35	1.98	1.58 - 2.37	28.2	22.5 - >30.0	µg/L
Prostate Specific Antigen, Total (PSA)	CMIA (7K70 Non U.S)	0.26	0.16 - 0.37	2.08	1.67 - 2.50	23.5	18.5 - 28.4	ng/mL	0.26	0.16 - 0.37	2.08	1.67 - 2.50	23.5	18.5 - 28.4	µg/L

- \*\* Data not available. If interested in participating in our value assignment process, please fax or email your contact information to our Value Assignment group at 510-771-1539, or [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Keine Daten verfügbar. Falls Sie interessiert sind, an unserem Wertzuweisungsverfahren teilzunehmen, senden Sie bitte ein Fax oder eine E-Mail mit Ihren Kontaktdaten an unsere Abteilung „Value Assignment“ unter 510-771-1539 bzw. [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Données non disponibles. Si vous souhaitez participer à notre processus d'affectation des valeurs, veuillez nous faire parvenir vos coordonnées par fax ou par e-mail au groupe Value Assignment au 510-771-1539 ou à l'adresse [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Dati non disponibili. Per partecipare al processo di assegnazione dei valori, inviare tramite fax o e-mail le proprie informazioni di contatto al gruppo di assegnazione dei valori al numero 510-771-1539 o all'indirizzo [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Datos no disponibles. Si está interesado en participar en nuestro proceso de asignación de valores, envíe un fax o un correo electrónico con su información de contacto a nuestro grupo de asignación de valores al +1 510-771-1539 o a [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Data er ikke tilgængelige. Hvis du er interesseret i at deltage i vores værditildelingsproces, kan du sende en fax eller en e-mail med dine kontaktoplysninger til vores værditildelingsgruppe på 510-771-1539 eller [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Geen gegevens beschikbaar. Als u geïnteresseerd bent in deelname aan ons waardetoekenningsproces, kunt u uw contactgegevens per fax of e-mail naar onze Value Assignment-groep sturen. Tel.: 510-771-1539. E-mail: [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Tietoja ei saatavilla. Jos olet kiinnostunut osallistumaan arvojen määrittämissiimme, fakkaa tai lähetä sähköpostilla yhteystietosi Value Assignment -osastollemme numeroon 510 771 1539 tai osoitteeseen [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Δεν υπάρχουν διαθέσιμα δεδομένα. Αν ενδιαφέρεστε να συμμετάσχετε στη διαδικασία καθορισμού τιμών που εφαρμόζουμε, στείλτε φαξ ή μήνυμα ηλ. ταχυδρομείου με τα στοιχεία επικοινωνίας σας στην ομάδα καθορισμού τιμών της εταιρείας μας στον αριθμό 510-771-1539 ή στην ηλ. διεύθυνση [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Data ikke tilgjengelige. Dersom dere er interessert i å delta i verdifastsettelsesprosessen vår, kan dere sende kontaktinformasjonen deres til verdifastsettelsesgruppen vår per faks til faksnummer 510-771-1539 eller per e-post til [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Dane nie są dostępne. W razie zainteresowania udziałem w naszym procesie określania wartości należy przysłać faksem dane kontaktowe do naszej grupy ds. określania wartości pod numer 510-771-1539 lub pocztą elektroniczną na adres [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Informações não disponíveis. Caso esteja interessado em participar no nosso processo de atribuição de valores, por favor envie por fax ou por e-mail as suas informações de contacto para o nosso grupo de atribuição de valores pelo número 510-771-1539, ou [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Данные нет. Если вы заинтересованы в участии в нашем процессе оценки, обращайтесь в нашу группу оценки по факсу 510-771-1539 или по электронной почте [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com) и укажите свою контактную информацию.**
- \*\* Data ej tillgängliga. Om du är intresserad av att delta i vår process för fastställning av värden kan du skicka ett fax eller e-postmeddelande med dina kontaktuppgifter till vår avdelning för analysvärden, telefonnummer +1 510-771-1539 eller [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Mevcut değil. Değer atama sürecimize katılmaya ilgi duyarsanız, lütfen iletişim bilgilerinizi 510-771-1539 numarasındaki Değer Atama grubumuza fakslayın veya [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com)'a veya e-posta gönderin.**
- \*\* 无法提供数据。如果有兴趣参与我们的赋值过程，请传真或以电子邮件发送您的联系方式到我们的赋值小组。传真号码 510-771-1539，或 [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com)。**
- \*\* データをご利用いただけません。値付けプロセスへの参加を希望される場合は、当社の値付け担当グループまでお客様の連絡先情報を Fax (510-771-1539) または電子メール ([mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com)) にてご連絡ください。**

- (a) Thyroglobulin stability may be less than general stability of other constituents. If levels fall below expected values, retest using a new kit/lot.**
- (a) La estabilidad de Thyroglobulin pueden ser menos que la estabilidad general de otros componentes. Si los niveles caen debajo de valores previstos, reexamine con un kit/lot nuevo.
- (a) Thyroglobulin Stabilität können sein weniger als allgemeine Stabilität anderer Bestandteile. Wenn Niveaus unterhalb der erwarteten Werte fallen, testen Sie mit einem neuen kit/lot erneut.
- (a) La stabilité de Thyroglobulin peuvent être moins que la stabilité générale d'autres constituants. Si les niveaux tombent au-dessous des valeurs prévues, essayez de nouveau en utilisant un nouveau kit/lot.
- (a) La stabilità della Tiroglobulina può essere inferiore alla stabilità generale di altri costituenti. Se i livelli cadono sotto i valori previsti, ripetere il test usando un nuovo kit/lotto.
- (a) Holdbarheden for thyroglobulin kan være mindre end den generelle holdbarhed for andre bestanddele. Hvis niveauerne falder til under de forventede niveauer, skal testen udføres igen med et nyt kit/parti.
- (a) De stabiliteit van thyroglobuline kan geringer zijn dan de algemene stabiliteit van andere bestanddelen. Als de niveaus lager zijn dan verwachte waarden, voer de test dan opnieuw uit met een nieuwe kit/partij.
- (a) Tyreoglobuliiniin stabiilius voi olla heikompi kuin muiden ainesosien yleinen stabiilius. Jos tasot putoavat odotettujen arvojen alapuolelle, testi on suoritettava uudelleen uudella sarjalla/erällä.
- (a) Η σταθερότητα θυρεοσφαιρίνης ενδέχεται να είναι χαμηλότερη από τη γενική σταθερότητα των άλλων συστατικών. Εάν τα επίπεδα είναι χαμηλότερα από τις αναμενόμενες τιμές, επαναλάβετε την εξέταση με νέο κιτ/ νέα παρτίδα.
- (a) Tyreoglobuliinstabiliteten kan være lavere enn den generelle stabiliteten for andre konstituent. Hvis et nivå faller under forventede verdier, tester du på nytt med et annet kit/lot.
- (a) Stabiłność tyreoglobuliny może być mniejsza niż stabilność pozostałych składników. Jeśli poziomy spadną poniżej oczekiwanych wartości, należy ponownie przeprowadzić testy, używając nowego zestawu/nowej partii.
- (a) A estabilidade da tiroglobulina pode ser inferior à estabilidade geral de outros componentes. Se os níveis caírem abaixo dos valores esperados, refaça o teste usando um novo kit/ lote.
- (a) Stabiliteten för tyreoglobulin kan vara lägre än den allmänna stabiliteten för andra beståndsdelar. Gör om testet med ett nytt kit/parti om nivåerna är lägre än de förväntade värdena.
- (a) Tiroglobuliniin stabiiliteti diğeri bileşenlerin genel stabilitesinden daha düşük olabilir. Seviyeler beklenen değerlerin altına düşerse, yeni bir kit/lot ile tekrar test edin.
- (a) 甲状腺球蛋白的稳定性可能会比其他成分一般稳定性差。如果级别低于预期值，请使用一套/批新产品重新检测。
- (a) サイログロブリンの安定性は、他の成分の一般的な安定性より低い場合があります。レベルが予測値未満であった場合は、新しいキット/ロットを使用して再検査してください。

**LOT**

Lot Number / Chargennummer / Numéro de lot / Numero di lotto / Número de lote / Partinummer / Partijnummer / Eränumero / Αριθμός παρτίδας / Lotnummer / Numer partii / Número de lote / Номер лота / Partinummer / Lot Numarası / 批号 / ロット番号



“Use By” date / Verwendbar bis / Date limite d’utilisation optimale / “Utilizzare entro” / Fecha límite de uso / “Anvendes før”-dato / Houdbaarheidsdatum / “Käyt. viim.”-päivämäärä / Ημερομηνία λήξης / Utløpsdato / Termin przydatności / Data de validade / Дата «Использовать до» / Utgångsdatum / “Son Kulanım” tarihi / 此日期前使用 / 使用期限

**REF**

Catalog Number / Katalognummer / Catalogue N° / Numero di catalogo / Número de catálogo / Katalognummer / Katalognummer / Tuotenumero / Αριθμός καταλόγου / Katalognummer / Numer katalogowy / Referência / Номер по каталогу / Katalognummer / Katalog Numarası / 目录编号 / カタログ番号



Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Produttore / Fabricante / Producent / Fabrikant / Valmistaja / Κατασκευαστής / Produsent / Producent / Fabricante / Производител / Tillverkare / Üretici / 制造商 / 製造元



Caution / Vorsicht / Attention / Attenzione / Atención / Forsigtig / Let op / Varoitus / Προσοχή / Advarsel / Przestroga / Cuidado / Осторожно / Viktigt / Dikkat / 注意 / 注意



Consult instructions for use / Gebrauchsanweisung beachten / Se référer au mode d’emploi / Consultare le istruzioni per l’uso / Consultar las instrucciones de uso / Se brugsanvisningen / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Katsota käyttöohjeita / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Se i bruksanvisningen / Sprawdzić w instrukcji użytkowania / Consultar instruções de utilização / Consultar las instrucciones de uso / См. инструкцию по применению / Läs bruksanvisningen / Kullanım talimatlarına danışın / 参阅使用说明 / 取扱説明書を参照

**EC REP**

Authorized Representative / Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft / Représentant agréé / Rappresentante autorizzato / Representante autorizado / Autoriseret repræsentant / Geautoriseerd vertegenwoordiger / Valtuutettu edustaja / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος / Godkjent representant / Autoryzowany przedstawiciel / Representante autorizado / Авторизованный представитель / Auktoriserad representant / Yetkili Temsilci / 获授权代表 / 認定代理店

**IVD**

For In Vitro Diagnostic Use / In-vitro-Diagnostikum / Diagnostics in vitro / Per uso diagnostico in vitro / Para uso en diagnóstico in vitro / Til in vitro-diagnostisk anvendelse / Voor diagnostisch gebruik in vitro / In Vitro -diagnostiseen käyttöön / Για In Vitro διαγνωστική χρήση / For in vitro-diagnostikk / Do stosowania w diagnostyce in vitro / Para utilização em diagnóstico in vitro / Для использования в диагностике in vitro / För in vitro-diagnostisk användning / In Vitro Diagnostik Kullanım İçin / 体外诊断用 / 体外診断用

**X̄**

Mean Value / Mittelwert / Valeur moyenne / Valore medio / Valor medio / Gennemsnitsværdi / Gemiddelde waarde / Keskiarvo / Μέση τιμή / Middelværdi / Wartość średnia / Valor médio / Среднее значение / Medelvärde / Ortalama Değer / 平均值 / 平均值

**<R>**

Expected Range / Erwarteter Bereich / Valeur attendue / Intervallo previsto / Intervallo previsto / Forventet område / Verwachte bereik / Odotettu vaihteluväli / Αναμενόμενο εύρος / Forventet område / Zakres wartości oczekiwanych / Intervallo esperado / Ожидаемый интервал / Förväntat intervall / Beklenen Aralık / 预期范围 / 予測範囲

**U**

Units / Einheiten / Unités / Unità / Unidades / Enheder / Eenheden / Yksiköt / Μονάδες / Enheter / Jednostki / Unidades / Единицы / Enheter / Birimler / 单位 / 單位

**CON**

Conventional Units / Konventionelle Einheiten / Unités conventionnelles / Unità convenzionali / Unidades convencionales / Konventionelle enheder / Conventionele eenheden / Perinteiset yksiköt / Συμβατικές μονάδες / Konventionelle enheter / Jednostki konwencjonalne / Unidades convencionais / Условные единицы / Konventionella enheter / Konvansiyonel Birimler / 常用单位 / 慣用单位

**SI**

System International Units / SI-Einheiten / Système international d’unités / Unità sistema internazionale / Unidades del sistema internacional / SI-systemet / System International-eenheden / Kansainväliset yksiköt / Μονάδες διεθνούς συστήματος / SI-enheter / Jednostki w układzie SI / Unidades do Sistema Internacional / Единицы СИ / SI-enheter / Sistem Uluslararası Birimleri / 国际单位 / 國際單位系

**U**

Constituent and Method / Bestandteil und Methode / Composant et méthode / Componente e metodo / Componente y método / Bestanddel og metode / Bestanddeel en methode / Aineosa ja menetelmä / Συστατικό και μέθοδος / Konstituent og metode / Skladnik i metoda / Componentes e método / Komponent og metod / Innehåll och metod / Bileşen ve Yöntem / 成分和方法 / 成分および測定法

**RANGE +**

Supplementary Ranges / Zusätzliche Bereiche / Intervalles supplémentaires / Intervalli supplementari / Intervalos complementarios / Ekstra områder / Aanvullend bereik / Lisävaihteluväli / Συμπληρωματικά εύρη / Supplerende områder / Zakresy uzupełniające / Intervalos Suplementares / Дополнительные интервалы / Kompletterande intervall / Tamamlayıcı Aralıklar / 补充范围 / 補足範圍

**RANGE REV**

Revised Ranges / Revidierte Bereiche / Intervalles révisés / Intervalli rivisti / Intervalos revisados / Reviderede områder / Herzien bereik / Korjatut vaihteluväli / Αναθεωρημένα εύρη / Reviderede områder / Zakresy skorygowane / Intervalos Revisados / Измененные интервалы / Reviderade intervall / Revize Edilmiş Aralıklar / 修订范围 / 改訂範圍

**CE 0197**

CE Marking of Conformity / CE-Konformitätszeichen / Marquage CE de conformité / Marchio di conformità CE / Marca de conformidad CE / CE-mærkning / CE-conformiteitsmerk / CE-merkintä / Σήμανση συμμόρφωσης CE / CE-samsvarsmerking / Oznakowanie zgodności CE / Marca de Conformidade CE / Маркировка соответствия стандартам CE / CE-försäkran om överensstämmelse / CE Uyumluluk İşareti / CE 合格标志 / 適合の CE マーキング

**If you have any questions concerning this notification, in the USA please contact the Technical Support Department at 800-232-3342 or 510-979-5417. Outside the USA, please contact your local Subsidiary or Distributor.**

Falls Sie Fragen zu dieser Benachrichtigung haben, wenden Sie sich in den USA an den technischen Kundendienst unter 800-232-3342 oder 510-979-5417. Außerhalb der USA wenden Sie sich bitte an die Vertriebsniederlassung in Ihrer Nähe oder an einen autorisierten Vertriebspartner.

Aux États-Unis, pour toute question concernant cet avis, contacter le Service d'assistance technique au 800-232-3342 ou au 510-979-5417. En dehors des États-Unis, contacter la filiale locale ou le distributeur local.

Per domande relative a questa notifica e vi trovate negli Stati Uniti, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica al numero verde 800-232-3342 o al numero 510-979-5417. Al di fuori degli Stati Uniti, rivolgersi alla filiale locale o al distributore.

Para cualquier consulta acerca de esta notificación, en EE.UU. póngase en contacto con el Departamento de Asistencia técnica en los números 800-232-3342 or 510-979-5417. Fuera de EE.UU., póngase en contacto con la subsidiaria o el distribuidor local.

Hvis du har nogle spørgsmål til denne meddelelse, kan du kontakte den tekniske supportafdeling på 800-232-3342 eller 510-979-5417, hvis du befinder dig i USA. Uden for USA kan du kontakte det lokale datterselskab eller distributøren.

Als u vragen hebt over deze kennisgeving, kunt u contact opnemen met de afdeling Technische ondersteuning op 800-232-3342 of 510-979-5417. Buiten de VS kunt u contact opnemen met de vestiging of distributeur in uw land.

Jos sinulla on kysyttävää tästä ilmoituksesta, ota Yhdysvalloissa yhteyttä tekniseen tukeen numeroon 800 232 3342 tai 510 979 5417. Ota Yhdysvaltojen ulkopuolella yhteyttä paikalliseen tytäryhtiöön tai jälleenmyyjään.

Για οποιοδήποτε ερωτήσες αναφορικά με την παρούσα ειδοποίηση, εντός Η.Π.Α., επικοινωνήστε με το Τμήμα τεχνικής υποστήριξης στον αριθμό 800-232-3342 ή 510-979-5417. Εκτός Η.Π.Α., επικοινωνήστε με την τοπική σας θυγατρική ή τον τοπικό διανομέα.

Dersom du befinner deg i USA og har spørsmål knyttet til denne orienteringen, kontakt avdelingen for teknisk støtte på 800-232-3342 eller 510-979-5417. Dersom du befinner deg utenfor USA, kontakte din lokale forhandler eller distributør.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących tego powiadomienia, należy skontaktować się z działem wsparcia technicznego pod numerem 800-232-3342 lub 510-979-5417 (na obszarze Stanów Zjednoczonych). Poza obszarem Stanów Zjednoczonych należy skontaktować się z lokalnym oddziałem firmy lub dystrybutorem.

Se tiver quaisquer questões relativas a esta notificação, nos EUA por favor contacte o departamento de assistência técnica através do número 800-232-3342 ou 510-979-5417. Fora dos EUA, por favor contacte a filial da sua área ou o distribuidor local.

Если у вас есть вопросы относительно этого уведомления, в США обращайтесь в департамент технической поддержки по телефону 800-232-3342 или 510-979-5417. За пределами США обращайтесь в местную дочернюю компанию или к дистрибьютору.

Om du har några frågor om den här informationen och befinner dig i USA kan du kontakta vår avdelning för teknisk support på telefonnummer +1 800-232-3342 eller +1 510-979-5417. Utanför USA kan du kontakta ditt lokala avdelningskontor eller en distributör.

Bu bildirimde dair herhangi bir sorunuz varsa, ABD'de lütfen 800-232-3342 veya 510-979-5417 numaralı Teknik Destek Departmanı ile iletişim kurun. ABD'nin dışında, lütfen yerel Bayi veya Dağıtıcı ile iletişim kurun.

如果您有任何关于此通知的问题，在美国国内，请联系 800-232-3342 或 510-979-5417 技术支持部门。在美国以外地区，请联系您当地的分公司或经销商。

本通知に関するお問い合わせについては、米国内からはお電話にて (800-232-3342 または 510-979-5417) テクニカルサポート部門までお問い合わせください。米国外の場合は、地域の子会社または代理店までお問い合わせください。

**USA**  
☎ 800-232-3342  
sales.diagnostics.fmt@thermofisher.com

**China**  
☎ +86 800-810-5118  
cdx.cn.info@thermofisher.com

**New Zealand**  
☎ 0800 933 966  
auinfo@thermofisher.com

**Switzerland & Austria**  
☎ +41 26 663 86 70  
cdx.ch.info@thermofisher.com

**Asia Pacific**  
☎ +61 1800 333 110  
cdd.asia.info@thermofisher.com

**France**  
☎ +33 1 40 86 65 20  
cdx.fr.info@thermofisher.com

**Nordic**  
☎ +47 2 325 0433  
info.nordic.cdd@thermofisher.com

**United Kingdom & Ireland**  
☎ +44 1442 868 940  
cdx.uk.info@thermofisher.com

**Australia**  
☎ +61 1800 333 110  
auinfo@thermofisher.com

**Germany**  
☎ +49 0800-40 40 771  
cdx.de.info@thermofisher.com

**South Africa**  
☎ +27117926790  
support-za.idd@thermofisher.com

**Canada**  
☎ 800-282-4075  
info.cddcanada@thermofisher.com

**Japan**  
☎ +81 (0)120-147-075  
JPYOK-CDD.QC@thermofisher.com

**Spain, Portugal & Italy**  
☎ +34 93589 8338  
cdx.es.info@thermofisher.com

**For countries not listed:**  
distributor.cdd@thermofisher.com

REF

TUM-101  
TUM-202  
TUM-303  
286-606

Creation: 03-18, revision 5



**Microgenics Corporation**  
46500 Kato Road  
Fremont, CA 94538 USA  
ISO 13485 Certified Company  
www.thermoscientific.com/diagnostics



EC REP

**B-R-A-H-M-S GmbH**  
Neuendorfstrasse 25  
16761 Hennigsdorf, Germany  
Tel: +49 (0) 800 404 077 12  
Fax: +49 (0) 800 404 077 13

TUM-INS-SUP  
Rev. 6 2015 11